

UNITED STATES ARMY GARRISON ANSBACH  
SPILL PREVENTION AND RESPONSE PLAN  
(APPENDIX H)

**THE RED PLAN**

---

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

014 ANS\_PLN\_014\_RedPlan\_rev3.4\_2019.doc

# THE RED PLAN

In the event of a spill of petroleum, oil, or lubricant (POL) or other hazardous substances (HS) this Red Plan serves as an immediate action tool to initiate the correct response at the earliest possible time and is applicable to all facilities, units, activities, and organizations associated with USAG Ansbach. The USAG Ansbach Spill Prevention and Response Plan (SPRP) is the complete plan to provide in-depth information on spill prevention, response, notification, and cleanup procedures. The Red Plan is a part of the SPRP and is to be used in the early stages of a spill and the user is expected to consult to the SPRP after appropriate notifications and response actions are underway. The SPRP is available at the Environmental Management Division (EMD) and the garrison Fire Department.

The Red Plan is divided into a general response section and site specific response plan for each of the sites where the following criteria are identified:

- Aboveground and underground storage tanks
- Hazardous waste accumulation and storage areas
- Hazardous substances stored, handled, or transported in quantities that would be harmful to human health and welfare, or to the environment if a spill would occur

The general response section must be distributed to all areas where POL and HS are stored or located.

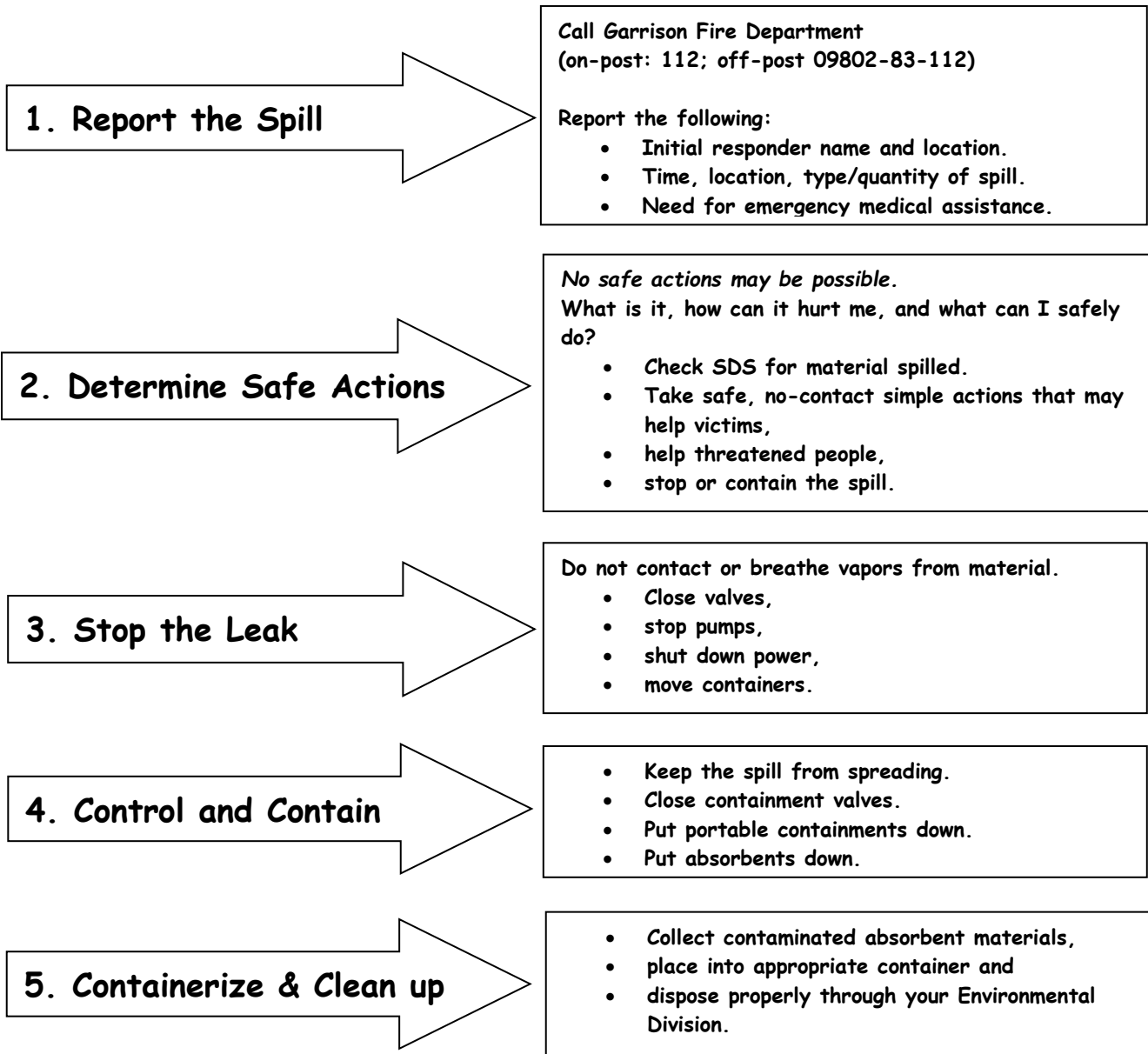
It is suggested that the pages of the Red Plan be laminated with plastic for durability and posted below Emergency Evacuation Plans/Emergency Escape Route Plans.

# INITIAL SPILL RESPONSE ACTION LIST

**ALL SPILLS MUST BE CLEANED UP IMMEDIATELY!**

## **A Reportable Spill:**

- 1) enters or threatens waters, or
- 2) exceeds a quantity of 1.5 gal (5 liters), or
- 3) poses a Human Health or Environmental threat.

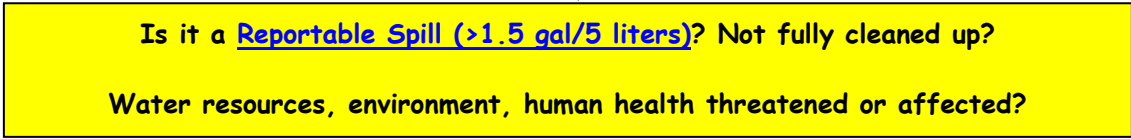
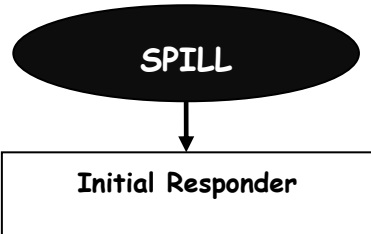


U.S. Army Garrison Ansbach

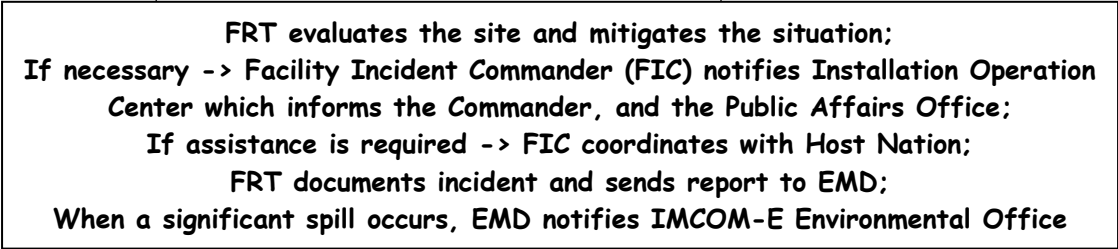
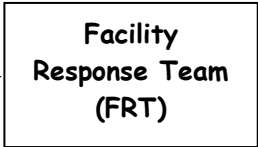
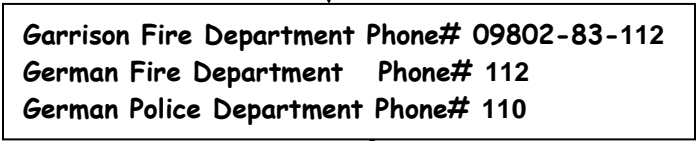
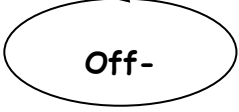
This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

# SPILL RESPONSE AND NOTIFICATION PROCEDURES

- 1 R emove the source
- E nvelope the spill
- A bsorb
- C ontainertize
- T ell your supervisor



Follow your "REACT" procedure<sup>1</sup>



U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

## POINTS OF CONTACT

Personnel and organizations to be contacted in the event of a POL or HS spill at the USAG are identified in Table H-1.

**Table H-1 POCs for Spills at all USAG Ansbach Installations**

Function/Title	Organization/ Mailing Address	Telephone No.
<b>Facility Incident Commander (FIC)</b> <sup>1,2</sup> (leader of the garrison Fire Department HazMat section)	USAG Ansbach Directorate of Emergency Services (DES), Fire Department Katterbach Heliport Building 5809 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2822 or 112 CIV: 09802-83-2822 or 09802-83-112
<b>POC for Facility Response Team (FRT)</b> <sup>2,3</sup>	DES, Fire Department Katterbach Heliport Building 5809 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2822 or 112 CIV: 09802-83-2822 or 09802-83-112
<b>USAG or Installation (U.S.) Fire Department</b>	DES, Fire Department ( <b>Ansbach</b> ) Katterbach Heliport Building 5809 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2822 or 112 CIV: 09802-83-2822 or 09802-83-112
	DES, Fire Department ( <b>Illesheim</b> ) Building 6505 Storck Barracks, Illesheim	DSN: 467-4835 CIV: 09841-83-4835
<b>USAG Spill Prevention Manager</b>	USAG Ansbach Directorate of Public Works Environmental Management Division Bismarck Kaserne 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2158 or 2261 CIV: 09802-83-2158 CIV: 09802-83-2261 0162-296-26-56
<b>German Fire Department</b>	Eyber Str.18 91522 Ansbach	CIV: 0981/97151-0 or 112
<b>German Police Department</b>	Schlesierstr.34 91522 Ansbach	CIV: 0981/9094-0 or 110
<b>USAG Commander</b>	USAG Ansbach Meinhardswindener Strasse Barton Barracks 91522 Ansbach	DSN: 468-1500 CIV: 0981-183-1500

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

<b>Function/Title</b>	<b>Organization/ Mailing Address</b>	<b>Telephone No.</b>
<b>Solid Waste Point of Contact</b>	USAG Ansbach, DPW EMD Bismarck Kaserne, Katterbach Building 5843 91522 Ansbach	DSN: 467-3403 CIV: 09802-83-3403
<b>Hazardous Waste Contractor</b>	SÜD-MÜLL GmbH & CO. KG Gerolsheimer Straße 67258 Heßheim	CIV: 06233-77010
<b>Local Hospital</b>	Escherichstr. 1 91522 Ansbach	CIV: 0981-4840
	Erkenbrechtallee 45 91438 Bad Windsheim	CIV: 09841-990
<b>DPW Buildings and Grounds</b>	DPW Roads and Grounds Bismarck Kaserne, Katterbach Building 5843 91522 Ansbach	DSN: 467-2061 CIV: 09802-83-2061
<b>DPW Utilities</b>	DPW Utilities Bismarck Kaserne, Katterbach Building 5843 91522 Ansbach	DSN: 467-2998 CIV: 09802-83-2998
<b>Public Affairs Office (PAO)</b>	Public Affairs Meinhardswindener Strasse Barton Barracks 91522 Ansbach	DSN: 468-1600 CIV: 0981-183-1600
<b>Integrated Control Center (Integrierte Leitstelle)</b>	Integrierte Leitstelle Ansbach Eyber Straße 16 91522 Ansbach	CIV: 0981-650500
<b>IMCOM-E</b> POC for Spill Prevention and Response	IMCOM-E Sembach Kaserne 67681 Sembach-Heuberg	DSN: 544-4508

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

Function/Title		Organization/ Mailing Address	Telephone No.
<b>Environmental Executive Agent, Director IMCOM-E</b>		IMCOM-E Sembach Heuberg	To be called by Garrison Commander
<b>German Authorities</b>	<b>German Environmental Agency (Umweltamt/Untere Wasserbehörde)</b>	City of Ansbach Environmental Agency (Umweltamt) Nürnberger Straße 32 91522 Ansbach	CIV: 0981-51 447
		Competent Authority for Water Management Issues (Fachkundige Stelle für Fragen der Wasserwirtschaft) Konrad-Adenauer-Straße 1 91413 Neustadt a. d. Aisch	CIV: 09161-92 422
	<b>Sewage Treatment Plant</b>	awean Abwasserentsorgung Rügländer Str. 1a , 91522 Ansbach	CIV: 0981-8904470 or CIV: 0981-8904444
		Stadtwerke Bad Windsheim Vorm Rothenburger Tor 2, 91438 Bad Windsheim	CIV: 09841-651465
	<b>District administration Landratsamt</b>	Crailsheimstr. 1 91522 Ansbach	CIV: 0981- 468 0
		Konrad-Adenauer-Straße 1 91413 Neustadt a. d. Aisch	CIV: 09161-92 0
<p>Key: <sup>1</sup> must be available to be contacted 24 hours a day</p> <p><sup>2</sup> In case of an incident/spill, the duty fire fighter will act as FIC</p> <p><sup>3</sup> The FRT consists of the garrison Fire Department, DPW Operation &amp; Maintenance, and DPW EMD.</p>			

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

## RESPONSIBILITIES

Responsible Person	Duties
<p><b>Facility Incident Commander (FIC)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establish and mobilize the Facility Response Team (FRT) immediately after a spill is reported</li> <li>• Commit resources for implementing the HW Contingency Plan</li> <li>• Direct cleanup and coordinate with the FRT to accomplish any spill response actions as effectively as possible</li> <li>• Coordinate with German Fire Department, German Police, and appropriate members of the FRT to arrange for control and cleanup of POL and/or HS discharges or spills off installations, which were the responsibility of the Garrison.</li> <li>• Notify German authorities about on- and off-base spills and establish prearranged agreements with potential German resources so they are available if a spill exceeds the response capabilities of the installation</li> <li>• Inform the Installation Operation Center (IOC) and the Public Affairs Office (PAO), if necessary</li> <li>• Provide written reports to the Environmental Management Division (EMD)</li> </ul>
<p><b>Facility Response Team (FRT)</b></p> <p>Consists of</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the garrison Fire Department,</li> <li>- DPW Operation &amp; Maintenance, and</li> <li>- DPW EMD</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provide trained personnel and equipment for emergency situations and significant spills</li> <li>• Is familiar with all installation operations involving HM / HW and the location of all HM / HW</li> <li>• Respond to a spill incident (HazMat section of the garrison Fire Department) and be responsible for control and cleanup (entire team)</li> <li>• Maintain copies of plans that include information on the nearest German Fire Departments with spill response capability, units, and facilities of German disaster protection services, and U.S. or German agencies or individuals whose expertise or advice may be helpful</li> </ul>
<p><b>USAG Spill Prevention Manager</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Review plans and specifications concerning spill prevention measures and test the effectiveness and responsiveness of this SPRP on an annual basis</li> <li>• Disseminate training information to include provisions contained within this SPRP</li> </ul>

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.



Responsible Person	Duties
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact IMCOM-E, if a significant spill<sup>4</sup> occurred, or if off-post areas were impacted</li> <li>• Evaluate, record and file spill reports</li> </ul>
<b>Unit Commander</b> (of spilling organization)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordinate with and assist the FRT for the cleanup of POL and /or HS releases</li> <li>• Ensure that all spills are reported in accordance with this SPRP</li> <li>• Ensure that unit personnel are trained and follow procedures for POL and HS handling, emergency response, and clean up.</li> <li>• Appoint a Unit Environmental Officer (EO) with direct responsibility for POL and HS handling</li> </ul>
<b>Unit Environmental Officer (EO)</b> (of spilling organization)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notify the garrison Fire Department if the spill is reportable/significant</li> <li>• Post Red Plan and site specific spill plan at appropriate locations. Update site specific plans and send a copy to EMD</li> <li>• Ensure that appropriate spill equipment is available</li> <li>• Coordinate actions with EMD</li> <li>• Train staff annually</li> </ul>
Key: <sup>4</sup> A significant spill is an uncontained release of any quantity of liquid or semi-liquid HM over 110 gal (417 L), solid HM over 500 lb (225 kg), or combination of (semi-)liquid and solid HM over 750 lb (340 kg).	

### SUPPORTING DOCUMENTS

Document ID / Filename	Title
447 ANS_EmergencyPro_rev*_year*	USAG Ansbach EMS Emergency Preparedness and Response Procedure
443 ANS_CommunicationPRO rev* year*	Internal and External Communication Procedure

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

Document ID / Filename	Title
<u>Records</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hazardous Material and Hazardous Waste Site Inspections</li><li>• Environmental incident or spill discharge reports</li><li>• Spill Drill Records</li><li>• SOPs</li><li>• SDSs</li></ul>

---

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

## UNIT SPILL INCIDENT LOG

<b>Instructions:</b>	<b>First Responder Information</b>
<i>Complete this Spill Incident Log following any hazardous material or waste spill and submit the completed form to the Unit Environmental Officer (EO) and a copy to the DPW Environmental Management Division. EO must maintain spill logs for 3 years.</i>	Your Name: _____ Your Unit: _____ Phone Number: _____
<b>Spill / Release Information</b>	
Date of spill: _____ Time of spill: _____	
Spill location ( <i>be specific</i> ): _____	
Source of spill ( <i>tank truck, tank, etc.</i> ): _____	
Estimated spill volume ( <i>gallons or liters</i> ): _____	
Substance spilled ( <i>gasoline, JP-8, etc.</i> ): _____	
Operation underway when spill occurred ( <i>fueling, repair work, etc.</i> ): _____	
Cause of spill ( <i>faulty equipment, monitoring error, collision, etc.</i> ): _____	
Movement of spill ( <i>direction, rate, etc.</i> ): _____	
Description / Notes:	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

# Der Rote Plan

Der Rote Plan dient als unmittelbare Handlungshilfe, um nach Eintritt eines Schadenfalles durch Mineralölprodukte und Gefahrstoffe geeignete Maßnahmen zum frühest möglichen Zeitpunkt einzuleiten und ist für alle Gebäude, Einheiten, Aktivitäten und Organisationen gültig, welche der Liegenschaft USAG Ansbach zugehörig sind. Der „Plan zur Vermeidung und Folgenbekämpfung von Gefahrstoffunfällen“ (Spill Prevention and Response Plan - SPRP) enthält Informationen zur Vorbeugung, Folgenbekämpfung, Meldung und Sanierung von Gefahrstoffunfällen. Der Rote Plan ist als Anhang im SPRP enthalten und ist in der Anfangsphase eines Gefahrstoffunfalls anzuwenden. Nach Ausführung der erforderlichen Meldungen und geeigneter Gegenmaßnahmen sollte der Benutzer zum “Spill Prevention & Response Plan” (SPRP) übergehen.

Der Rote Plan besteht aus zwei Teilen; den allgemeinen Anforderungen zur Bekämpfung von Ölunfällen und der ortsspezifische Kennzeichnung von gelagerten Gefahrstoffmengen, Bindemitteln und möglichen Abflussrichtungen. Hierbei wurden folgende Gegebenheiten berücksichtigt:

- Oberirdische und unterirdische Lagertanks
- Lagerorte von Gefahrstoffen und gefährlichen Abfällen
- Lagerung, Umschlag und Transport von Gefahrstoffen und gefährlichen Abfällen in Mengen von denen eine mögliche Gefahr ausgehen kann.

Es wird empfohlen den Roten Plan zu laminieren und ihn an geeigneter Stelle jeweils unter dem Notfall- und Alarmplan zu postieren.

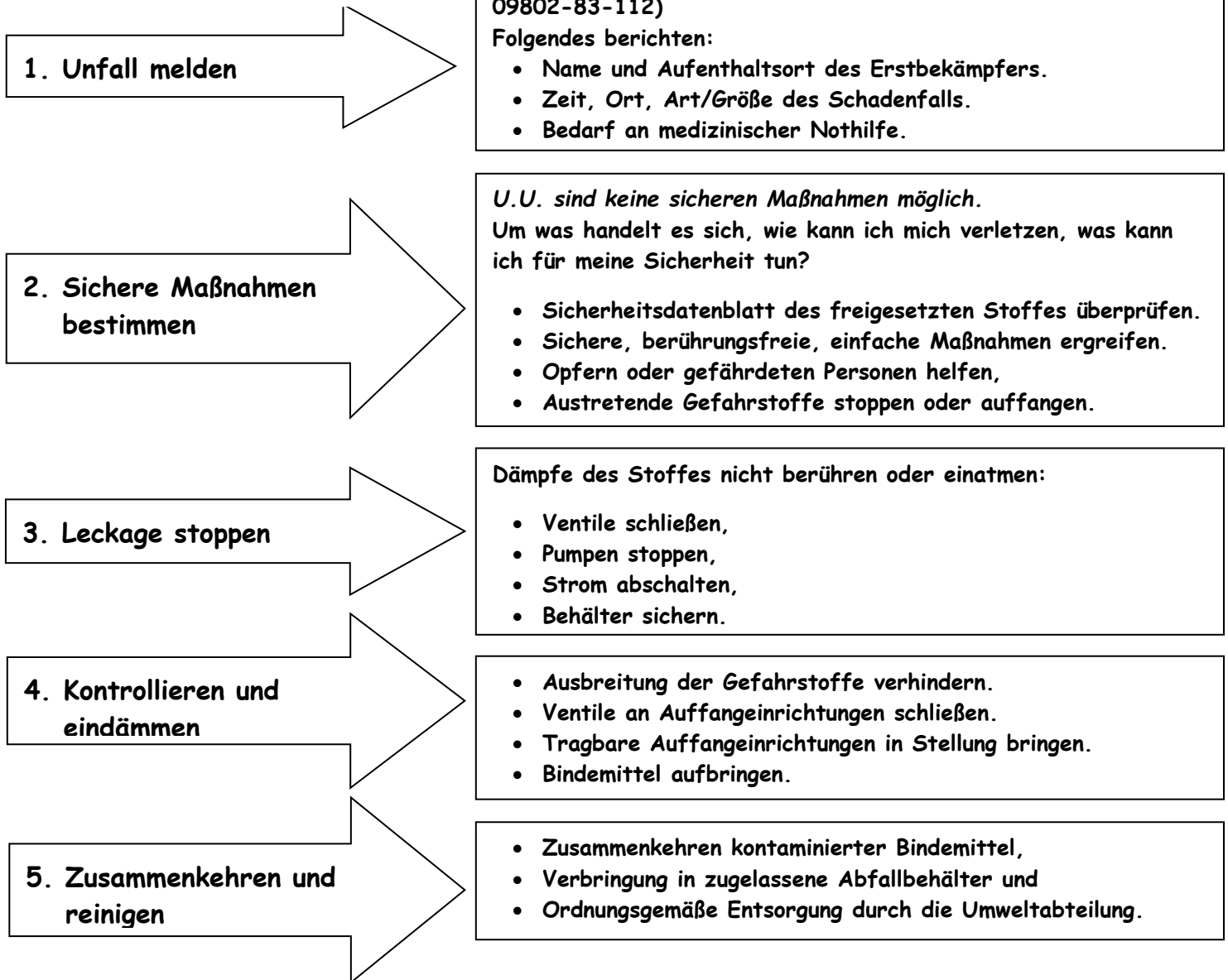
# SOFORTMAßNAHMEN

## ALLE GEFAHRSTOFFUNFÄLLE MÜSSEN SOFORT BEREINIGT WERDEN!

Ein meldepflichtiger Gefahrstoffunfall

- gelangt in oder gefährdet ein Gewässer,
- setzt Gefahrstoffe in anzuzeigender Menge frei (>1.5 gal/ 5 Liter) oder
- stellt eine Sicherheits- oder Umweltgefährdung dar.

Bei einem Gefahrstoffunfall ist folgende Vorgehensweise zu beachten:

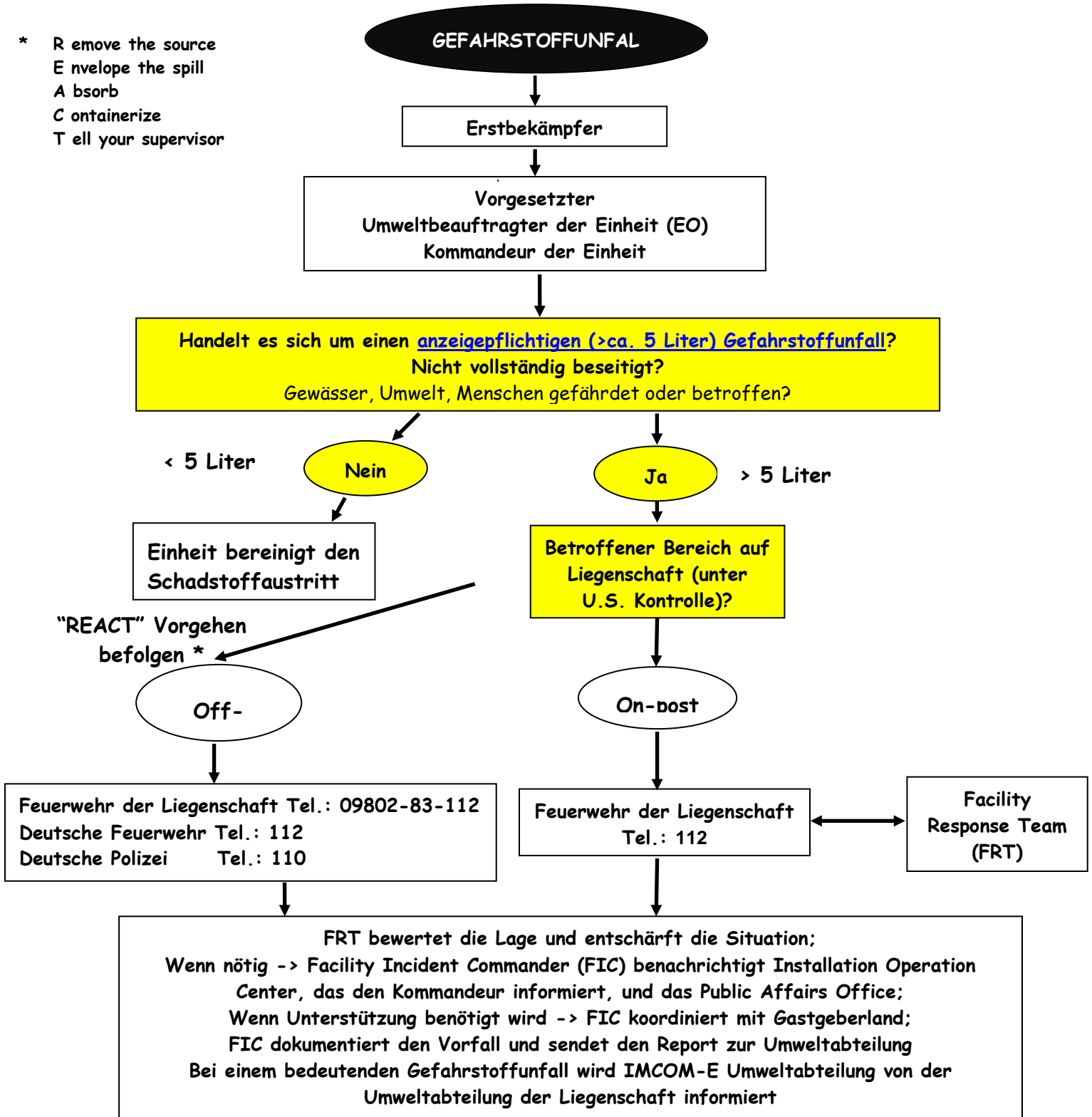


U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

# ERSTMAßNAHMEN UND BENACHRICHTIGUNGEN

- \* R emove the source
- E nvelope the spill
- A bsorb
- C ontain
- T ell your supervisor



U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

## KONTAKTINFORMATION

Personen und Organisationen, die im Falle eines Schadenfalles mit Mineralölprodukten oder Gefahrstoffen im Bereich der USAG Ansbach zu kontaktieren sind, werden in Tabelle A-8.1 aufgeführt.

**Tabelle A-8.1. Kontaktinformationen für Gefahrstoffunfälle in den Bereichen USAG Ansbach**

Position/Titel	Organisation/ Adresse	Telefon-Nr.
<b>Facility Incident Commander (FIC)</b> <sup>1,2</sup> (Leiter des Gefahrstoffzuges der Liegenschaftsfeuerwehr)	USAG Ansbach Directorate of Emergency Services (DES), Fire Department Katterbach Heliport Building 5809 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2822 oder 112 CIV: 09802-83-2822 oder 09802-83-112
<b>Anlaufstelle des Facility Response Teams (FRT)</b> <sup>2,3</sup>	DES, Fire Department Katterbach Heliport Building 5809 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2822 oder 112 CIV: 09802-83-2822 oder 09802-83-112
<b>USAG oder Liegenschaft (U.S.) Feuerwehr</b>	DES, Fire Department ( <b>Ansbach</b> ) Katterbach Heliport Building 5809 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2822 oder 112 CIV: 09802-83-2822 oder 09802-83-112
	DES, Fire Department ( <b>Illesheim</b> ) Building 6505 Storck Barracks, Illesheim	DSN: 467-4835 oder 112 CIV: 09841-83-4835
<b>USAG Spill Prevention Manager</b>	USAG Ansbach Directorate of Public Works Environmental Management Division Bismarck Kaserne 91522 Ansbach - Katterbach	DSN: 467-2158 or 2261 CIV: 09802-83-2158 CIV: 09802-83-2261 0162-296-26-56
<b>Deutsche Feuerwehr</b>	Eyber Str.18 91522 Ansbach	CIV: 0981/97151-0 oder 112
<b>Deutsche Polizei</b>	Schlesierstr.34 91522 Ansbach	CIV: 0981/9094-0 oder 110
<b>USAG Commander</b>	USAG Ansbach	DSN: 468-1500 CIV: 0981-183-1500

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

<b>Position/Titel</b>	<b>Organisation/ Adresse</b>	<b>Telefon-Nr.</b>
	Meinhardswindener Strasse Barton Barracks 91522 Ansbach	
<b>Solid Waste Point of Contact</b>	USAG Ansbach, DPW EMD Bismarck Kaserne, Katterbach Building 5843 91522 Ansbach	DSN: 467-3403 CIV: 09802-83-3403
<b>Hazardous Waste Contractor</b>	SÜD-MÜLL GmbH & CO. KG Gerolsheimer Straße 67258 Heßheim	CIV: 06233-77010
<b>Local Hospital</b>	Escherichstr. 1 91522 Ansbach	CIV: 0981-4840
	Erkenbrechtallee 45 91438 Bad Windsheim	CIV: 09841-990
<b>DPW Buildings and Grounds</b>	DPW Roads and Grounds Bismarck Kaserne, Katterbach Building 5843 91522 Ansbach	DSN: 467-2061 CIV: 09802-83-2061
<b>DPW Utilities</b>	DPW Utilities Bismarck Kaserne, Katterbach Building 5843 91522 Ansbach	DSN: 467-2998 CIV: 09802-83-2998
<b>Public Affairs Office (PAO)</b>	Public Affairs Meinhardswindener Strasse Barton Barracks 91522 Ansbach	DSN: 468-1600 CIV: 0981-183-1600
<b>Integrierte Leitstelle</b>	Integrierte Leitstelle Ansbach Eyber Straße 16 91522 Ansbach	CIV: 0981-650500

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.



Position/Titel		Organisation/ Adresse	Telefon-Nr.
<b>IMCOM-E</b> Anprechpartner für Vermeidung und Folgenbekämpfung von Gefahrstoffunfällen		IMCOM-E Sembach Kaserne 67681 Sembach-Heuberg	DSN: 544-4508
<b>Environmental Executive Agent, Direktor IMCOM-E</b>		IMCOM-E Sembach Heuberg	Wird vom Kommandeur der Liegenschaft verständnis
<b>German Authorities</b>	<b>Umweltamt / Untere Wasserbehörde</b>	Umweltamt der Stadt Ansbach Nürnberger Straße 32 91522 Ansbach	CIV: 0981-51 447
		Fachkundige Stelle für Fragen der Wasserwirtschaft Konrad-Adenauer-Straße 1 91413 Neustadt a. D. Aisch	CIV: 09161-92 422
	<b>Kläranlage</b>	awean Abwasserentsorgung Rügländer Str. 1a , 91522 Ansbach	CIV: 0981-8904470 oder CIV: 0981-8904444
		Stadtwerke Bad Windsheim Vorm Rothenburger Tor 2, 91438 Bad Windsheim	CIV: 09841-651465
	<b>Landratsamt</b>	Crailsheimstr. 1 91522 Ansbach	CIV: 0981- 468 0
		Konrad-Adenauer-Straße 1 91413 Neustadt a. D. Aisch	CIV: 09161-92 0
<p><sup>1</sup> Muss 24 Stunden am Tag telefonisch erreichbar sein</p> <p><sup>2</sup> Im Falle eines Gefahrstoffunfalls wird der diensthabende Feuerwehrmann als Facility Incident Commander (FIC) eingesetzt</p> <p><sup>3</sup> Das FRT besteht aus der Liegenschaftsfeuerwehr, DPW Operation &amp; Maintenance und der Umwelta Abteilung</p>			

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

## VERANTWORTLICHKEITEN

Funktion	Verantwortlichkeit
<b>Facility Incident Commander (FIC)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zusammenstellung und Mobilisierung eines Einsatzteams (FRT), unverzüglich nachdem ein Gefahrstoffunfall gemeldet wurde</li> <li>• Zuweisung von Ressourcen zur Implementierung des Notfallplans für gefährliche Abfälle (HW Contingency Plan)</li> <li>• Überwachung und Koordination des Einsatzteams um die Maßnahmen zur Bereinigung so effektiv wie möglich zu gestalten.</li> <li>• Koordination mit der deutschen Feuerwehr, der deutschen Polizei und entsprechenden Mitgliedern des Einsatzteams (FRT), um Kontrolle und Reinigung von ölhaltigen und anderen wassergefährdenden Gefahrstoffunfällen außerhalb von US Liegenschaften zu gewährleisten, die unter die Verantwortlichkeit des Stützpunkts fallen.</li> <li>• Benachrichtigung der deutschen Behörden im Falle von Gefahrstoffunfällen auf oder außerhalb von US Liegenschaften, Vorbereitung von Übereinkünften um sicherzustellen dass diese im Falle von Unfällen zur Verfügung stehen, bei denen die US eigenen Ressourcen nicht ausreichen.</li> <li>• Benachrichtigung des Installation Operation Centers (IOC) und des Public Affairs Offices (PAO), wenn nötig</li> <li>• Weiterleitung eines schriftlichen Berichts an die Umweltabteilung des Stützpunkts</li> </ul>
<b>Facility Response Team (FRT)</b> Besteht aus - Feuerwehr der Liegenschaft, - DPW Operation & Maintenance und - Umweltabteilung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bereitstellung von geschultem Personal und geeigneter Ausrüstung für Notfallsituationen und signifikante Gefahrstoffunfälle</li> <li>• Vertraut mit allen Aktivitäten, die den Umgang mit Gefahrstoffen / gefährlichen Abfällen beinhalten</li> <li>• Einleitung von Sofortmaßnahmen (Gefahrstoffzug der Liegenschaftsfeuerwehr) sowie Kontrolle und Bereinigung des Gefahrstoffunfalls (gesamtes Team)</li> <li>• Pflege sowie Bereitstellung von Kopien der Pläne, die Informationen über die nächstgelegene deutsche Feuerwehr, den deutschen Katastrophenschutz, und andere deutsche und US Einrichtungen enthalten, deren Fachkunde im Falle eines Notfalls hilfreich sein kann.</li> </ul>

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

Funktion	Verantwortlichkeit
<b>USAG Spill Prevention Manager</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfung und Durchsicht von Plänen und Spezifikationen, die Vorbeugungsmaßnahmen zu Gefahrstoffunfällen enthalten; jährliche Überprüfung der Effektivität dieser Maßnahmen</li> <li>• Verbreitung von Trainingsunterlagen, welche die im SPRP beschriebenen Maßnahmen enthalten</li> <li>• Benachrichtigung von IMCOM-E, wenn ein bedeutender Gefahrstoffunfall<sup>4</sup> eingetreten ist oder Flächen außerhalb der US Liegenschaft betroffen sind</li> <li>• Bewertung, Dokumentation und Archivierung von Spill Reports</li> </ul>
<b>Kommandeur der Einheit</b> (bei der der Gefahrstoffunfall aufgetreten ist)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koordination mit dem Einsatzteam (FRT) und Mithilfe bei der Sicherstellung, dass Gefahrstoffunfälle ordnungsgemäß gereinigt werden.</li> <li>• Sicherstellen, dass Gefahrstoffunfälle in Übereinstimmung mit dem „Plan zur Vermeidung und Folgenbekämpfung von Gefahrstoffunfällen“ (SPRP) gemeldet werden.</li> <li>• Sicherstellen, dass Personal der Einheiten entsprechend geschult ist und den Arbeitsanweisungen für den Umgang mit Gefahrstoffen und Notfallplänen folgt.</li> <li>• Benennung eines Umweltbeauftragten mit direkter Verantwortlichkeit für den Umgang mit ölhaltigen Stoffen und anderen Gefahrstoffen.</li> </ul>
<b>Umweltbeauftragter (EO) der Einheit</b> (bei der der Gefahrstoffunfall aufgetreten ist)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Benachrichtigung der Feuerwehr der Liegenschaft im Falle eines signifikanten und/oder meldepflichtigen Gefahrstoffunfalls</li> <li>• Zur Verfügung stellen dieses Notfallplans und ortsspezifischen Plänen in den entsprechenden Einrichtungen. Aktualisierung der ortsspezifischen Pläne und Weiterleitung einer Kopie an die Umweltabteilung</li> <li>• Sicherstellen, dass ausreichend geeignete Ausrüstung zur Vermeidung und Reinigung von Gefahrstoffunfällen zur Verfügung steht.</li> <li>• Koordination aller Aktivitäten mit der Umweltabteilung (EMD)</li> <li>• Durchführung von jährlichen Schulungen für Personal.</li> </ul>
<p><sup>4</sup> Ein bedeutender Gefahrstoffunfall ist eine unkontrollierte Freisetzung von flüssigen oder zähflüssigen Gefahrstoffen über 417 l (110 gal), festen Gefahrstoffen über 225 kg (500 lb) oder einer Kombination aus (zäh-)flüssigen und festen Gefahrstoffen über 340 kg.</p>	

## SUPPORTING DOCUMENTS

Document ID / Filename	Title
447 ANS_EmergencyPro_rev*_year*	USAG Ansbach EMS Emergency Preparedness and Response Procedure
<u>443 ANS_CommunicationPRO_rev*_year*</u>	Internal and External Communication Procedure
<u>Records</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hazardous Material and Hazardous Waste Site Inspections</li> <li>• Environmental incident or spill discharge reports</li> <li>• Spill Drill Records</li> <li>• SOPs</li> <li>• SDSs</li> </ul>

---

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

## VORFALLPROTOKOLL NACH SCHADENSFALL FÜR EINHEITEN

<b>Anleitung:</b>  <i>Füllen Sie dieses Vorfallprotokoll nach jedem Gefahrstoff- oder Sonderabfallvorfall aus. Leiten Sie dieses vollständig ausgefüllte Formblatt zum Environmental Officer (EO) Ihrer Einheit und an DPW Environmental Management Division weiter. Der EO muss dieses Vorfallprotokoll 3 Jahre aufbewahren.</i>	<b>Ersthelferinformation</b>
Ihr Name: _____  Ihre Einheit: _____  Telefonnummer: _____	
<b>Informationen über den Vorfall / die Freisetzung</b>	
Datum des Vorfalls: _____ Zeitpunkt des Vorfalls: _____  Ort des Vorfalls ( <i>bitte so genau wie möglich</i> ): _____  Ursprung des Vorfalls ( <i>Tankfahrzeug, Tank, etc.</i> ): _____  Geschätzte Austrittsmenge ( <i>Gallonen oder Liter</i> ): _____  Ausgetretene Substanz ( <i>Benzin, JP-8, etc.</i> ): _____  Ausgeführte Arbeit bei Eintritt des Vorfalls ( <i>Betankung, Reperatur, etc.</i> ): _____  Ursache des Vorfalls ( <i>fehlerhaftes Equipment, Messfehler, Kollision, etc.</i> ): _____  Entwicklung des Vorfalls ( <i>Richtung, Tempo, etc.</i> ): _____  Beschreibung/Notizen: _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

<b>Document Name:</b>	<b>USAG Ansbach – Spill Prevention and Response Plan – Appendix H: Red Plan</b>		
<b>Document Elect. ID</b>	014 ANS_PLN_014_RedPlan_rev3.3_2016		
<b>ISO 14001 ID:</b>	4.4.6.- 014	<b>Original Date:</b>	28 Oct 09
<b>Revision No:</b>	3.4	<b>Revision Date:</b>	16 Jan 19
<b>Revision Cycle</b>	As necessary	<b>Doc Owner:</b>	DPW EMD
<b>ARIMS Rec. No:</b>	800B/6	<b>Approval Date:</b>	29 Sep 14

#### DOCUMENT REVIEW AND REVISION LOG

<b>Action</b>	<b>Review Date</b>	<b>Revision (Yes/No)</b>	<b>Revision Date</b>	<b>Revision Summary</b>
<b>Initial SOP development.</b>	NA	NA	NA	NA
<b>Review &amp; Revise 1.0</b>	02 Jan 12	Yes	12 Jan 12	POCs updated, GC signature not required according to “IMCOM-E Plans Requiring Update” list, Roles and Responsibilities added
<b>Review &amp; Revise 2.0</b>	2 Oct 12	Yes	09 Oct 12	Contact list updated, names removed from POC section, German version modified to match revisions 1 and 2.

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.

<b>Review &amp; Revise 3.0</b>	02 Jan 14	Yes	10 Jan 14	Footer IAW EMS Doc Control and Spill Incident Log added. Adapted to the EMS Emergency and Preparedness Procedure
<b>Review &amp; Revise 3.1</b>	25 Sep 2014	No	29 Sep 2014	Update of telephone numbers.
<b>Review &amp; Revise 3.2</b>	31 Aug 2015	No	31 Aug 2015	Update of telephone numbers
<b>Review &amp; Revise 3.3</b>	18 August 2016	No	18 August 2016	Changed MSDS to SDS
<b>Review &amp; Revise 3.4</b>	16 January 2019	No	16 January 2019	Update of telephone numbers

NA Not Applicable

---

U.S. Army Garrison Ansbach

This is a CONTROLLED DOCUMENT printed 01/17/19 for reference only. The current copy can be obtained from the Environmental Management Division Ansbach. All other printed copies are uncontrolled.